

# Formulario de Denuncias

Antes de completar este formulario usted debe considerar lo siguiente:

- **Es indispensable** completar cada uno de los ítems que se solicitan, de manera ordenada, clara y precisa, con letra imprenta.
- **Tener presente** los artículos 21<sup>1</sup> y 47<sup>2</sup> de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, referidos a la presentación de denuncias y sus requisitos.
- **Las comunicaciones formales** que realiza la Superintendencia del Medio Ambiente con el denunciante se efectúan a través de **Carta Certificada**, por lo que es esencial **indicar correctamente su domicilio**. En caso de que éste se encuentre en zona rural, debe indicar una casilla de correos o un domicilio ubicado en zona urbana para que la notificación se lleve a cabo correctamente.

## 1. INDIQUE SU DOMICILIO O CASILLA DE CORREOS U OTRO DOMICILIO EN ZONA URBANA DONDE PODER NOTIFICARLO.

DOMICILIO DEL DENUNCIANTE
Calle: Longitudinal Sur
Número km 195
Comuna: Curicó
Región: del Maule
Casilla de correos: 163, Curicó

1

<sup>1</sup> Artículo 21 LO-SMA, "Cualquier persona podrá denunciar ante la Superintendencia el incumplimiento de instrumentos de gestión ambiental y normas ambientales, debiendo ésta informar sobre los resultados de su denuncia en un plazo no superior a 60 días hábiles. En el evento que producto de tales denuncias se iniciare un procedimiento administrativo sancionador, el denunciante tendrá para todos los efectos legales la calidad de interesado en el precitado procedimiento"

<sup>2</sup> Artículo 47 LO-SMA, "El procedimiento administrativo sancionatorio podrá iniciarse de oficio, a petición del órgano sectorial o por denuncia.

Se iniciará de oficio cuando la Superintendencia tome conocimiento, por cualquier medio, de hechos que pudieren ser constitutivos de alguna infracción de su competencia. Se iniciará a petición del órgano sectorial, por su parte, cuando tome conocimiento de los informes expedidos por los organismos y servicios con competencia en materia de fiscalización ambiental, los que deberán ser evacuados de conformidad a lo establecido en esta ley y contener en especial la descripción de las inspecciones, mediciones y análisis efectuados así como sugerir las medidas provisionales que sean pertinentes decretar.

Las denuncias de infracciones administrativas deberán ser formuladas por escrito a la Superintendencia señalando lugar y fecha de presentación, y la individualización completa del denunciante, quien deberá suscribirla personalmente o por su mandatario o representante habilitado. Asimismo, deberán contener una descripción de los hechos concretos que se estiman constitutivos de infracción, precisando lugar y fecha de su comisión y, de ser posible, identificando al presunto infractor.

La denuncia formulada conforme al inciso anterior originará un procedimiento sancionatorio si a juicio de la Superintendencia está revestida de seriedad y tiene mérito suficiente. En caso contrario, se podrá disponer la realización de acciones de fiscalización sobre el presunto infractor y sin ni siquiera existiere mérito para ello, se dispondrá el archivo de la misma por resolución fundada, notificando de ello al interesado."

**2. INDIQUE UN CORREO ELECTRÓNICO Y NÚMERO TELEFÓNICO DONDE PODER COMUNICARNOS CON USTED.** ESTA INFORMACIÓN ES ESENCIAL PARA DENUNCIAS ASOCIADAS A INFRACCIÓN A LA **NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS** CONTENIDA EN EL D.S. 38/2011 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE.

DATOS DE CONTACTO DEL DENUNCIANTE
Dirección de correo electrónico del denunciante: <a href="mailto:jvalderrama@migueltorres.cl">jvalderrama@migueltorres.cl</a>
Número de Teléfono móvil del denunciante: +56 9 8249 4368
Número de Teléfono fijo del denunciante: 75 2 564100

**3. INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE.**

INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE
Nombres/Razón Social/Institución: Sociedad Vinícola Miguel Torres S.A.
Apellidos
Cédula de Identidad/Rol Único Tributario: 85.980.800-k
<b>Individualización del representante o apoderado del denunciante</b> <i>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)</i>
Nombre del Representante/Apoderado: Jaime
Apellidos del Representante/Apoderado: Valderrama Larenas
Cédula de identidad del Representante/Apoderado: 9.488.434-9
<b>Domicilio del representante o del apoderado del denunciante</b> <i>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)</i>
Calle: Longitudinal Sur
Número km 195
Comuna: Curicó
Región: de Maule
Casilla de correos: 163, Curicó.

**Identifique el (los) documento (s) que acompaña a la denuncia para acreditar la representación**

*(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)*

- Copia de escritura pública de fecha 17 de agosto de 2012, otorgada en la Notaría Pública de Curicó de don René León Manieu.

**4. IDENTIFIQUE AL POSIBLE INFRACTOR O POSIBLES INFRACTORES.**

**INDIVIDUALIZACIÓN DEL POSIBLE INFRACTOR**

Nombre completo/Razón Social/Institución: Curtiembre Rufino Melero S.A.

Cédula de Identidad/Rol único tributario: 91.448.000-0

**Domicilio del posible infractor**

Calle: Longitudinal Sur Km 195, sector Maquehua bajo, Curicó.

Número: Longitudinal Sur Km 195 (lado poniente).

Comuna: Curicó

Región: del Maule

3

**5. DESCRIPCIÓN Y ANTECEDENTES DE LOS HECHOS DENUNCIADOS.**

**Lugar donde ocurren los hechos denunciados**

Calle: Longitudinal Sur Km 195, sector Maquehua bajo, Curicó.

Numero: Longitudinal Sur Km 195, Curicó. El acceso a la Curtiembre Rufino Melero (Curtiembre) es por el camino de servidumbre, en Longitudinal Sur a la altura de estación de servicio Shell, pasarela Maquehua.

Comuna: Curicó

Región: del Maule

Coordenadas:

Norte	Este
6120015	294070

**Fecha de ocurrencia de los hechos denunciados, indicando su periodicidad (en caso de tratarse de hechos reiterados).**

Se trata de situación persistente de olores molestos generados por la Curtiembre Rufino Melero (notas a podrido, descomposición, huevo podrido, grasa), con episodios semanales reiterados en que las molestias por olores empeoran. A continuación, se indican a modo de ejemplo algunas fechas en que las molestias por los olores han generado el reclamo de nuestros trabajadores.

- Semana entre el 13 y el 17 de noviembre de 2017.
- Lunes 11 de diciembre de 2017
- 13 y 14 de junio de 2018.

**Indique si conoce el Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados**

*(RCA, Norma de Emisión, Plan de Descontaminación, etc.)*

Si **X**

No

**Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados (en caso de conocerlo)**

- RCA N° 049/2006, Comisión Regional del Medio Ambiente Maule
- RCA N° 327/2006, Comisión Regional del Medio Ambiente Maule
- Ley 19.300

**Describa los hechos denunciados**

*(explicar **en detalle y con claridad cada uno de los hechos que denuncia**, e indicar, según la información que usted posee, cuales son las **actividades que originarían dichos hechos**, por ejemplo: funcionamiento de una chimenea de la empresa; la construcción de un edificio, el emplazamiento de un proyecto; la extracción de un mineral, el funcionamiento de una máquina, etc.)*

La Curtiembre Rufino Melero S.A., colindante a nuestra viña, genera emisiones de olores molestos (podrido, huevo podrido, grasa, descomposición, etc.), provenientes de su proceso productivo (curtido) así como del tratamientos de sus Riles, afectando la salud física y psíquica de nuestros trabajadores, el medioambiente del sector y calidad de vida y salud de sus vecinos.

Se trata de una situación persistente en el tiempo, con episodios semanales más intensos que duran aproximadamente 3 horas. Usualmente ocurren en las mañanas, pero a veces también en las tardes.

A continuación, se indican algunos de esto episodios en que los olores emitidos por la Curtiembre han generado gran molestia a la salud, estrés y calidad del ambiente laboral de nuestros trabajadores.

El 15 de noviembre de 2017, aproximadamente a las 8:00 horas, aumentó significativamente la intensidad de los olores a podrido y descomposición, que se mantuvieron como en otras ocasiones por varias horas. Dichos olores provenían de la Curtiembre Rufino Melero, ya que al acercarse al deslinde con la Curtiembre (sector sur), el mal olor se intensificaba. Dichos olores fueron percibidos por los trabajadores de la Viña

generando su reclamo y malestar, así como por turistas y personal del restorán que opera en la Viña.

Asimismo, otra de estas situaciones persistente de olores molestos, se verificó el 11 de diciembre de 2017, aproximadamente a las 7:45 horas, en que volvió a repetirse la situación descrita en el párrafo anterior. Los intensos olores percibidos en esta oportunidad fueron a huevo podrido, descomposición, ocasionando fuerte molestia a los trabajadores de la Viña (dolores de cabeza, náuseas, pérdida del apetito, estrés). Este episodio de mal olor intenso se mantuvo por varias horas.

Por último, recientemente el miércoles 13 y 14 de junio de 2018, en la mañana nuevamente se percibió un fuerte olor sulfuroso a podrido y descomposición que provenía de la Curtiembre Rufino Melero. Los trabajadores de la Viña y empleados del restorán nuevamente se quejaron por el mal olor, sufriendo molestia, náuseas e irritación por una situación que persiste en el tiempo y no se resuelve, afectando sus labores y calidad de trabajo. El mal olor intenso se mantuvo por varias horas.

La información que disponemos sobre estos hechos y su responsable, corresponden a los siguientes informes encargados por la Viña Miguel Torres a la empresa especializada en olores Ecometrika, los cuales concluyen que la Curtiembre sería la responsable de los olores molestos detectados, en base a los descriptores de olor característico de dicha actividad.

- Informe "Medición del impacto de olor mediante Inspección de Campo; Método de la Pluma", Abril de 2018.

En este informe se concluye que *"La emisión resultante de la modelación inversa, determinó que la curtiembre emitiría 1,9 MM [ouE/s], generando notas de olor características del proceso desarrollado en dicha actividad, con un alcance odorante de 6,5 M hectáreas, lo que generaría un potencial de molestia dentro de esta área."*

- Informe "Evaluación de Molestia por Olores Método Encuestas Nch3387:2015", Mayo 2018.

En este último informe se confirma la molestia por los olores molestos a la comunidad vecina a la Curtiembre, señalando *"Los principales descriptores de olor asociados a la molestia corresponden a podrido, huevo podrido, quemado, pudrición, descomposición, perro muerto, aceite quemado, combustión, humo, séptico y alcantarillado, que en su mayoría son descriptores de olor característicos de la operación de una curtiembre."*

Luego, se agrega en dicho informe *"Los resultados de la encuesta en la zona afectada presentarían niveles de molestia por olores en las siguientes proporciones: 100% de las encuestas acusaría "molestia moderada"; 89% de las encuestas acusaría "fuerte molestia"."*

### **Identifique los Efectos en el Medio Ambiente asociados a los hechos denunciados**

*(indique los efectos que los hechos denunciados descritos anteriormente habrían generado o estarían generando en la salud de las personas y el medio ambiente)*

En la Viña Miguel Torres trabajan alrededor de 150 personas, quienes han visto gravemente afectado el entorno en que laboran diariamente, su calidad de vida, así como su salud física y emocional, debido a los olores molestos provenientes de la Curtiembre Rufino Melero. Lo anterior se refleja en síntomas que han sufrido, tales como trastornos del sueño, pérdida de apetito, dolores de cabeza, problemas respiratorios, estrés e irritabilidad.

Como señalamos, esta situación afecta su calidad de vida, ya que las condiciones laborales a las que se enfrentan a diario se han tornado molestas a causa de los frecuentes malos olores.

También los olores molestos impactan las actividades turísticas y operación del restorán que la Viña tiene en su predio, ya que los visitantes se han quejado por esta situación, incluso cancelando actividades. De esta manera, la calidad ambiental del entorno de la Viña se ha visto afectada, impactando no solo a sus trabajadores y visitantes, sino también al resto de la comunidad vecina del sector, e incluso a población más alejada de Curicó, que igualmente se ve afectada por la pluma de olores generado por la Curtiembre y meteorología del sector, según se desprende de los Informes adjuntos.

**Indique documentos que acompaña para complementar y/o acreditar los hechos denunciados** (*informes, fotografías, filmaciones, antecedentes aportados por otros organismos, etc.*)

- **Informe “Medición del impacto de olor mediante Inspección de Campo; Método de la Pluma”** de Abril de 2018 realizado por la empresa Ecometrika.

En este informe se concluye: *“De las inspecciones de campo realizadas por los panelistas, se determinó que la fuente de olores percibidos correspondería a la curtiembre del sector Maquehua, con notas de olor descritas como sulfuroso, descomposición y humo. La emisión resultante de la modelación inversa, determinó que la curtiembre emitiría 1,9 MM [ouE/s], generando notas de olor características del proceso desarrollado en dicha actividad, con un alcance odorante de 6,5 M hectáreas, lo que generaría un potencial de molestia dentro de esta área.”*

- **Informe “Evaluación de Molestia por Olores Método Encuestas Nch3387:2015”**, mayo 2018, realizado por la empresa Ecometrika.

En este informe se concluye: *“En la zona afectada predominan olores asociados a actividades industriales del sector, siendo la planta de curtido de cueros y su respectivo tratamiento de RILes la principal asociación de generación de olores molestos en base a los descriptores de olor característico de dicha actividad.”*

## 6. INDIQUE SI HA PRESENTADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS.

**INDIQUE SI HA REALIZADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS**

Si	No <input checked="" type="checkbox"/>
Se han realizado denuncias en el pasado por episodios anteriores de olores molestos provenientes de la Curtiembre Rufino Melero ante SMA (Rol D-026-2014), Seremi de Salud del Maule y Superintendencia de Servicios Sanitarios.	
Indique el Organismo Público donde ha realizado denuncias por los mismo hechos	
Identifique el número de la denuncia o expediente	

**7. FIRMA DEL DENUNCIANTE.** Para que su denuncia sea válida ante la SMA y usted tenga el carácter de interesado ante un eventual procedimiento sancionatorio, es necesario que su denuncia tenga su firma.

Firma: \_\_\_\_\_

